



FOSAM

faber



L'ufficio, fabbrica creativa

Ufficio e opificio.

L'origine dei due nomi è quasi la stessa.

Opificio: opus facere, cioè "fare opere". Ufficio: ob facere, ovvero ciò che precede il fare.

Un tempo il centro simbolico dell'economia era l'opificio. Essere azienda significava, essenzialmente, produrre cose. Oggi essere azienda è produrre principalmente relazioni, idee, simboli. Sulle macerie dell'opificio si è così levato l'ufficio, autentica fabbrica dell'azienda contemporanea. Un ribaltamento sconvolgente, eletto a teatro per la nostra nuova rappresentazione.

The office, a creative factory

Office and "opificium" meaning "factory".

The origin of the two names is almost the same.

"Opificium" (factory): opus facere, meaning "to carry out tasks". Office: ob facere, meaning everything that precedes and implies doing.

Once the "Opificium" was the symbolic centre of Economy. Being a workplace essentially meant producing things. Today a workplace is mainly where relations, ideas and symbols are produced. The office, the real modern day workshop, was born out of the rubble of the factory. A surprising and perhaps irreversible change. The centre of our new world.





faber

l'ufficio produttivo | the productive office

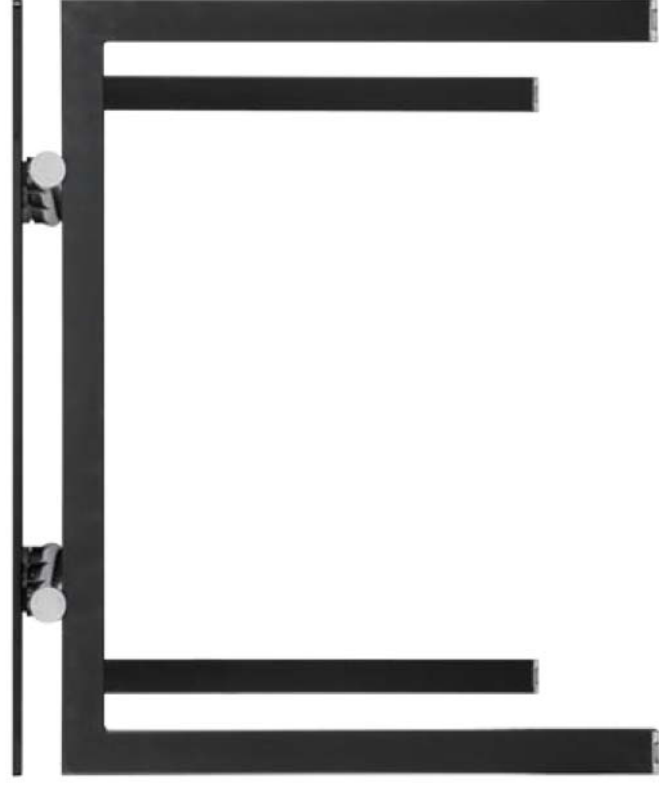
Homo Faber: in latino colui che produce, realizza, crea. Che dal suo lavoro trae le necessarie opere materiali. Colui che, letteralmente, fabbrica. Nell'ufficio del nuovo millennio, fucina di idee e soluzioni, concetti e strategie, il pensare diventa fare. Il sistema modulare di scrivanie direzionali e operative Faber interpreta con intelligenza questo nuovo sentire.

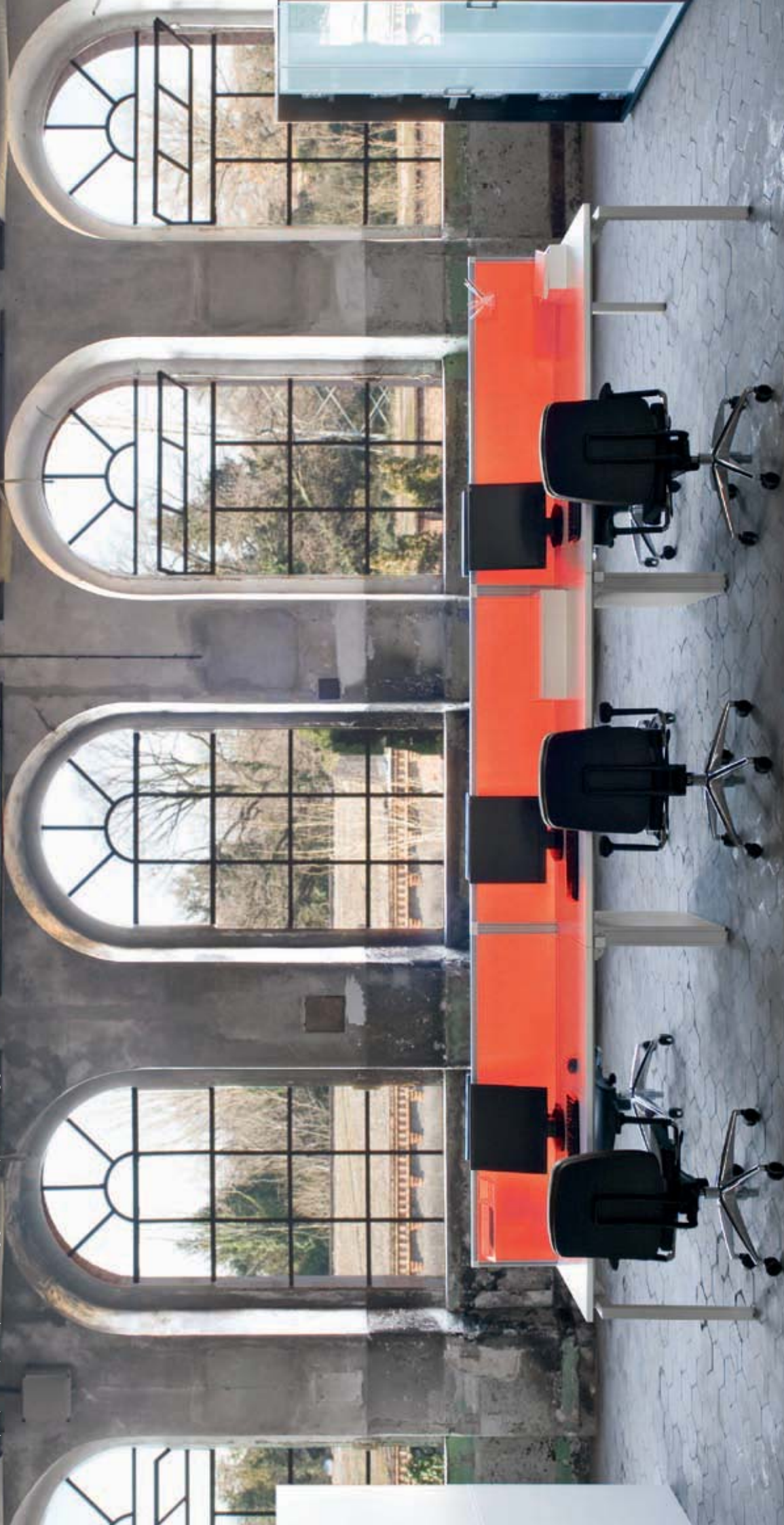
Homo Faber: in Latin, the person who produces, makes, creates, who draws the necessary material works from his labour, literally, the person who manufactures. In the office of the new millennium, workshop of ideas and solutions, concepts and strategies, thoughts become actions. Faber's modular system of managerial and operational desks cleverly interprets this new way of thinking.

Pioggia. Questo il significato dell'ideogramma giapponese. L'idea stessa di Faber. Un programma di scrivanie e workstation capace di penetrare gli spazi, di inondare e permeare tanto gli ambienti open-space quanto le piccole stanze, grazie alla sua essenza modulare, e dunque fluida.



Rain. This is the meaning of the Japanese ideogram. Faber's idea itself. A range capable of penetrating space, flooding and permeating both open-space environments and small rooms thanks to its modular, fluid design.





Con Faber è possibile comporre le singole scrivanie in workstation virtualmente illimitate, dotate di infinite postazioni. La struttura in acciaio della scrivania è composta da gambe a sezione quadrata di 5 cm, e da travi a sezione cilindrica di 4,2 cm di diametro. La divisione fra i due lati delle composizioni operative è ottenibile tramite pannelli in metacrilato di vari colori intelaiati in alluminio o da pannelli ciechi nobilitati o in vetro non intelaiato.

Faber's single desks can be assembled into virtually unlimited workstations, equipped with endless stations. The steel frame of the desk has 5 cm square cross-section legs and crossbars with a cylindrical cross-section diameter of 4,2 cm. The two sides of the operational layouts can be separated by methacrylate panels in various colours with an aluminium frame, solid laminated panels or frameless glass panels.



faber | composizione operativa | struttura acciaio grigio, piano nobilitato grigio, memorandum metacrilato neutro



faber | composizione operativa | struttura acciaio grigio, piano nobilitato grigio, memorandum metacrilato verde



faber | composizione operativa | armadio ad ante scorrevoli | struttura metallica verniciata nero, ante scorrevole vetro satinato telaio alluminio

faber | operational layout | cabinet with sliding doors | metallic black painted frame, satin-finished glass sliding doors with aluminium frame



Battenti, scorrevoli a tapparella: le ante del sistema armadi presentano diverse possibilità di apertura. La struttura degli armadi è in lamiera verniciata con polveri epossipolistere e dunque totalmente esenti da emissioni nonchè incombustili.

In evidenza le differenti atmosfere ottenute dal cambio di colore dei pannelli in metacrilato. La struttura in alluminio rende gli schermi divisori facilmente applicabili.

The cabinets have swing, sliding or rolling doors allowing different opening solutions. The frame of the cabinets comes in metal painted with emission-free incombustible epoxy-polyester powder coatings.

The different effects obtained by changing the colour of the panels in methacrylate are highlighted. The aluminium frame allows the screen dividers to be easily fitted.



Le travi metalliche a sezione rotonda, perpendicolari alle gambe a cavalletto, sono il cuore del progetto-sistema Faber. L'unione fra piani e gambe in acciaio avviene proprio qui, tramite un giunto in alluminio ad espansione totalmente a scomparsa: connessione pressoché invisibile per la massima resa estetica.

Un intelligente sistema che permette l'articolazione potenzialmente infinita delle scrivanie, nonché la connessione dei top ad elementi aggiuntivi, quali piani laterali di varie forme (quadrati, a "S", a "L"), e l'installazione di opportuni accessori quali contenitori passacavi, sia orizzontali che verticali, e modesty panel.

The metallic crossbars with round cross-section intersecting the trestle legs are at the heart of Faber's project-system. The tops and steel legs are joined together by a hidden expansion aluminium joint thus obtaining an almost invisible connection. An intelligent system that allows the potentially unlimited combination of desks, as well as the connection of tops to additional elements, such as side tops of various shapes (square, "S" or "L" shaped), and the installation of appropriate accessories such as cable duct holders, both horizontal and vertical, and modesty panels.





faber | tavolo riunione | struttura acciaio rosso, piano cristallo rosso





Direzionale e operativo in Faber sono due risvolti della stessa medaglia. Il concetto portante non cambia, cambia la superficie d'azione: vetro temperato verniciato (spessore 12 mm, finito a filo lucido ai bordi e smussato agli spigoli) nel caso del direzionale, conglomerato ligneo nobilitato (spessore 28 mm, bordato in ABS) in quello dell'operativo. In evidenza nella composizione la presenza del piano laterale.

Faber | scrivanie direzionali | struttura acciaio bianca, piano cristallo satinato



Managerial and operational are two aspects of Faber. The main concept is the same. The only variation is the working top: painted tempered glass (12 mm thick, with a side glossy line finish and rounded corners) in the case of the managerial desk, melamine-faced wooden mix (28 mm thick, ABS framed) in the case of the operational one. The side top is highlighted in the arrangement.

Faber | managerial desks | white steel structure, satin-finished glass top



faber | scrivanie direzionali | struttura acciaio bianca, piano cristallo satinato

faber | armadi ad ante scorrevoli | struttura metallica bianca, ante scorrevoli vetro satinato telaio alluminio

I piani in cristallo sono il tratto distintivo e peculiare del sistema direzionale Faber. Di serie le finiture proposte sono: trasparente, opaco bianco e nero. A richiesta ed in base alle quantità, i piani possono essere di colorazioni diverse, così da incontrare le esigenze di personalizzazione proprie di ogni contesto. Il cristallo è temperato dunque di sicurezza, come in tutti i prodotti Fosam in cui esso è presente. Anche gli armadi presentano ante a vetro temperate dello spessore di 4 mm. I tappi per la chiusura estetica delle travi sono in ABS. I piedini di tutte le scrivanie sono regolabili in altezza per compensare le imperfezioni del pavimento.

The glass tops are the distinctive and unique mark of our Faber executive System. Standard finishing offered are: transparent, matt, white and black. On demand, and depending on quantities, tops can be provided in different colours, in order to fulfil and customize the various requirements. The glass is always tempered, in order to grant the maximum safety. Cabinets can also be supplied with tempered glass doors 4 mm thick. Caps for the aesthetic closing of the beams are made of ABS material. The feet of the desks are height adjustable to compensate for flaws in the flooring.



Realizzato in metallo verniciato, il sistema di cassettiere Fosam si distingue per la grande robustezza intrinseca e dunque la capacità di sopportare pesanti carichi cartacei, nonché la praticità d'utilizzo e disposizione (tutte le maniglie sono a scomparsa). I frontali sono in ABS antiurto. Svariata l'accessoristica interna.

The metal painted Fosam drawer unit system is characterised by its robust nature and therefore its capacity to withstand heavy paper loads, as well as its practical use and layout (all the handles are hidden).

The front panels are in anti-collision ABS. The internal accessories are available in a wide variety.




faber | scrivanie direzionali | struttura acciaio nera, piano cristallo nero

faber | composizione cassettiere | struttura acciaio nera, frontali ABS neri



faber | managerial desks | black steel structure, black glass top

faber | drawer unit arrangement | black steel structure, black ABS front panels

A blurred photograph of a modern office interior. In the foreground, a dark desk is visible with a computer monitor and some papers. In the background, a large window with a light-colored frame looks out onto a bright, possibly outdoor area. The overall scene is out of focus, emphasizing light and space.

Ufficio e opificio. Due mondi apparentemente distanti, oltre che distinti. Il luogo del pensiero, del numero, della parola da un lato. Il luogo delle mani, delle macchine, della produzione materiale dall'altro. Oggi, forse, non più. Oggi, nell'economia globalizzata e di rete, anche alla produzione si chiede intelligenza e creatività. Come se i prodotti stessi non fossero altro che concetti rappresi e solidificati. E' l'ufficio il centro della nuova economia.

Office and "opificium" meaning "factory". Two worlds seemingly distant and distinct. The place of thought, numbers and words on one side; the place of labour, machines and the material production on the other. Perhaps not any more. Nowadays, in the global and networked economy, even production requires creativity and perspicacity. As if products were nothing other than a collection of materialised concepts. Today the office is truly the centre of a new economy.

I memorandum diviso in metacrilato con telaio in alluminio possono essere attrezzati con portapenne, portaoggetti, lampade. Totalmente a scomparsa, sono integrati nella workstation. Le scrivanie operative singole possono essere dotate di vari tipi di mensole.

The methacrylate memorandum dividers with an aluminium frame can be equipped with pen and object holders and lamps. They are hidden and therefore integrated within the workstation. The individual operational desks can be equipped with various types of shelves.





01

L'invisibilità. È uno dei concetti portanti di Faber. La possibilità non solo di sottrarre agli occhi cavi e fili tramite capienti canaline passacavi in lamiera o larghi pannelli contenitori magnetici per le gambe interne, ma di nascondere punti di giuntura, raccordi, elementi costruttivi. Al punto da far sembrare semplice la sua complessità.

Invisibility. It is one of Faber's fundamental concepts. The possibility of concealing not only cables and wires through the use of generous metal cable ducts and wide magnetic storage panels for the internal legs, but also joints, connections and structural elements. All this allowing its complexity to appear simple.



03



02

02 | componenti della struttura
structure components

03 | convogliatore cavi per scrivanie affiancate
woven-wire for side-by-side desks

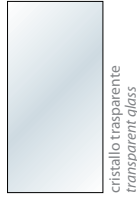
04 | particolari della struttura
details of the structure



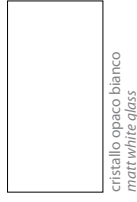
04

finiture | finishes

piani scrivanie e tavoli | desk and table tops



cristallo trasparente
transparent glass



cristallo opaco bianco
matt white glass



cristallo opaco nero
matt black glass



nobilitato ciliegio
melamine-faced cherry



nobilitato acero
melamine-faced maple

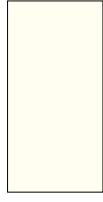


nobilitato beige
beige melamine-faced

strutture scrivanie e tavoli | desk and table frames



grigio antico
antique grey



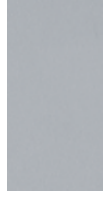
bianco RAL 9010
white RAL 9010



nero RAL 9005
black RAL 9005

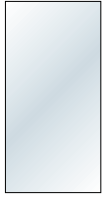


grigio metallizzato
metallic grey

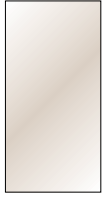


grigio RAL 9006
grey RAL 9006

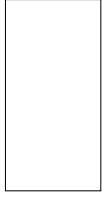
ante armadi | cabinet doors



cristallo trasparente
transparent glass



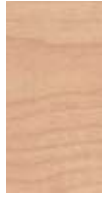
cristallo fumè
smoked glass



cristallo opaco bianco
matt white glass



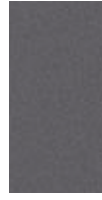
nobilitato ciliegio
melamine-faced cherry



nobilitato acero
melamine-faced maple



nobilitato beige
beige melamine-faced



grigio antico
antique grey



bianco RAL 9010
white RAL 9010



nero RAL 9005
black RAL 9005



grigio metallizzato
metallic grey

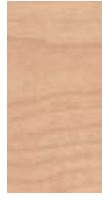


grigio RAL 7085
grey RAL 7085

top armadi - nobilitato | cabinet tops - melamine-faced



nobilitato ciliegio
melamine-faced cherry



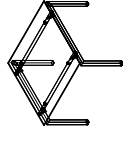
nobilitato acero
melamine-faced maple



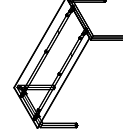
nobilitato beige
beige melamine-faced

measure | sizes

scrivanie e tavoli direzionali | managerial desks and tables



tavolo riunione
L123 | P123 | H75
meeting table

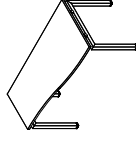


scrivanina
L200 | P90 | H75
desk

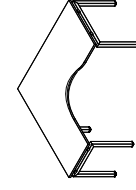


laterale
L90 | P70 | H75
side

scrivanie fisse e laterali operativi | fixed desks and side operational desktops



scrivanina sagomata con travi
L80-120-160 | P60-80 | H72
desk with crossbars

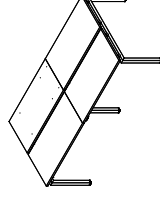


scrivanina ad angolo
L160 | P160 | H72
corner desk



laterale indipendente con travi
L80-120 | P60 | H72
stand-alone side desk with crossbars

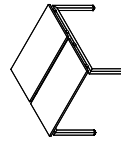
composizioni rettangolari operative | rectangular operational arrangements



scrivanie con piani affiancati e allineati
L240-280-320-360 | P123-163 | H72
desks with aligned side-by-side tops



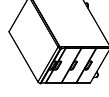
scrivanie con piani affiancati
L80-120-140-160-180 | P123-163 | H72
desks with side-by-side tops



scrivanina con laterale
L160-180 | P160-180-200 | H72
desk with side top



cassettiere, scrivanie ad angolo e sagomate | drawer units, corner contoured desks



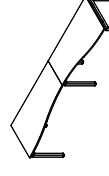
cassettiere varie
L40 | P58 | H57
various drawer units



scrivanie con piani affiancati e allineati
L320 | P320 | H72
corner desks with aligned side-by-side tops

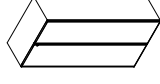


scrivanina sagomata allineate
L320 | P60-80 | H72
aligned corner desks

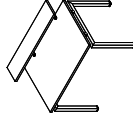


scrivanina sagomata allineate
L320 | P60-80 | H72
aligned corner desks

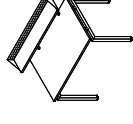
armadi, mensole e pannelli | cabinets, shelves and panels



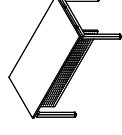
armadi varie dimensioni
cabinets available in various sizes



mensola con staffe in alluminio
L180 | P25 | H30
shelf with aluminium brackets



mensola con cornice in lamiera forata
L180 | P25 | H30
modesty panel in lamiera forata



mensola con cornice in lamiera forata
L150-170 | P2 | H35
modesty perforated metal panel

concept and art direction:
TTL_studio

product design:
Fosam Design Office

photo:
Saverio Lombardi Vallauri
Davide Crosetta
Carlo Busiol

stylist:
TTL_studio

copy:
Alessandro Cappelletto

translation:
Linguaemundi

color separation:
Grafiche Risma

print:
Grafiche Risma - 80391

coordination:
Fosam Marketing Office

www.fosam.it
fosam@fosam.it

finished in april 2008
copyright 2008
© FOSAM spa
all rights reserved





FOSAM

SISTEMI DI ARREDAMENTO D'UFFICIO
SISTEMI DI PARETI RADIANTI

Via Piandipan 61, 33080
Fiume Veneto | PN | Italia
tel +39 0434 5631 r.a.
fax + 39 0434 957830
fosam@fosam.it | www.fosam.it

